

Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zostaną wzbudzeni bowiem fałszywi pomazańcy i fałszywi prorocy i będą dawać znaki wielkie i cuda tak że wprowadzić w błąd jeśli możliwe i wybranych
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Powstaną bowiem fałszywi chrystusowie i fałszywi prorocy i dokonywać* będą wielkich znaków i cudów,** aby zwieść – jeśli możliwe*** – także wybranych. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Podniosą się bowiem kłamliwi pomazańcy i kłamliwi prorocy. i dawać będą znaki wielkie i dziwne. tak żeby zwieść. jeśli możliwe, i wybranych.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zostaną wzbudzeni bowiem fałszywi pomazańcy i fałszywi prorocy i będą dawać znaki wielkie i cuda tak, że wprowadzić w błąd jeśli możliwe i wybranych

¹⁾ Tj. dawać, δώσουσιν.

²⁾ <x>20 7:11</x>; <x>50 13:2-4</x>; <x>470 24:5</x>; <x>600 2:9-11</x>; <x>730 13:13-14</x>; <x>730 19:20</x>

³⁾ jeśli możliwe, εἰ δυνατόν, gram. por. <x>470 26:39</x>; <x>510 20:16</x>; <x>470 24:24</x>L.